


This device is intended for the analogue telephone network lines in AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Connection

Connect the cord to the network socket.



Mute button

The microphone can be turned off/on, press .

Redial button

Press the redial button .



Volume control

The volume may be adjusted using /.

Memory

The telephone will store 3 one-touch(M1-M3) and 10 two-touch memories (up to 21 digits).




Storing One-touch Memories

1. Lift the handset, press  (ignore the dial tone).
2. Press desired location M1-M3.
3. Enter the number. Press , replace the handset.


Dialing using One-touch Memories

Lift the handset and press desired location M1-M3.

Storing Two-touch Memories




1. Lift the handset, press  (ignore the dial tone).
2. Press .
3. Press desired location **0-9**.
4. Enter the number. Press , replace the handset.

Dialing using Two-touch Memories

1. Lift the handset, press .
2. Press desired location **0-9**.

Press  if you want a pause in the telephone number.

Ringer

1. Lift handset, press   (ignore dial tone).
2. Select ring signal by pressing **0-9** in accordance with the table below.
3. Press  and replace the receiver.

Melody type	Key/level
Melody A.....	1=Low, 2=Normal, 3=High
Melody B.....	4=Low, 5=Normal, 6=High
Melody C.....	7=Low, 8=Normal, 9=High
Off*.....	0

** If the key 0 is selected, the ring signal will be turned off until the next time the receiver is lifted. After that, the ring signal will revert to the previous setting.*

Wall mounting

1. Secure two screws, vertically positioned 83 mm apart.
2. The screws should locate into the two keyholes on the back of the telephone.
3. Remove the hanging peg (located by the hook switch) by pushing it upwards.
4. Rotate the hanging peg 180 degrees, and then replace it.

Declaration of conformity

Doro declares that the apparatus Doro Tel 2i complies with the essential requirements and other relevant positions of Directive 1999/5/EC, 2002/95/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at www.doro.com/dofc

Troubleshooting

Check that the telephone cord is undamaged and properly plugged in. Disconnect any additional equipment that may be connected. If the problem is resolved the fault is with the other equipment. Test the equipment on a known working line, if the product works then the fault is with the line. If you are still experiencing difficulties, contact the place of purchase.

Guarantee


This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. Proof of purchase is required for any service or support during the guarantee period. This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or any similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations. As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm.

Cet équipement est conçu pour être utilisé sur le réseau téléphonique analogique AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Raccordement

Reliez le câble fourni à la prise de téléphone.

Touche secret

Vous pouvez couper ou activer le micro avec la touche .

Touche Bis

Appuyez ensuite sur la touche bis .



Réglage du volume

Réglez le volume à l'aide des touches /.

Mémoires

Le téléphone a 3 touches de mémoires directes et 10 mémoires abrégées pour les numéros que vous appelez le plus souvent. Une fois le numéro en mémoire, vous l'appellez en appuyant simplement sur une ou deux touches. Les mémoires directes sont numérotées M1 à M3, et les mémoires abrégées sont enregistrées à l'aide des touches 0-9 du pavé numérique du téléphone.




Enregistrement de numéros en mémoires directes.

1. Prenez le combiné et appuyez sur  (ne tenez pas compte de la tonalité).
2. Sélectionnez une plage de mémoire(M1-M3) en appuyant sur la touche correspondante.
3. Composez le numéro de téléphone souhaité. Appuyez sur  et reposez le combiné.


Composer un numéro en mémoire directe

Prenez le combiné et choisissez la mémoire désirée(M1-M3).



Enregistrement de numéros en mémoire abrégée


1. Prenez le combiné et appuyez sur  (ne tenez pas compte de la tonalité).
2. Appuyez sur . Sélectionnez ensuite la plage de mémoire souhaitée **0-9**.
3. Composez le numéro de téléphone souhaité. Appuyez sur  et reposez le combiné.

Composer un numéro en mémoire abrégée

1. Prenez le combiné et appuyez sur .
2. Sélectionnez le numéro de mémoire abrégée en appuyant sur une des touches **0-9**.

Réglage de la sonnerie

1. Prenez le combiné (ne tenez pas compte de la tonalité) et appuyez  et sur .

2. Sélectionnez une des sonneries en appuyant sur une des touches numérotées **0-9** qui correspondent au tableau suivant. Appuyez sur  et reposez le combiné.

Mélodie	Touche/Niveau sonore
Mélodie A.....	1=Faible, 2=Normal, 3=Fort
Mélodie B.....	4=Faible, 5=Normal, 6=Fort
Mélodie C.....	7=Faible, 8=Normal, 9=Fort
Coupée*.....	0

** Quand la touche 0 est sélectionnée, la sonnerie reste coupée tant que le combiné n'est pas décroché. Après utilisation du combiné, le réglage antérieur de la sonnerie est rétabli.*

Position murale

Retirez la languette de support du combiné située à côté de la pédale de rattachement en la tirant vers le haut. Tournez la languette de support du combiné de 180 degrés et remettez-la en place.

Declaration de conformité

Doro certifie que cet appareil Doro Tel 2i est compatible avec l'essentiel des spécifications requises et autres points de la directive 1999/5/EC, 2002/95/EC. Une copie de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante: www.doro.com/dofc

Dépannage

Vérifiez que le câble téléphonique soit en bon état et qu'il soit branché correctement. Débranchez tout autre matériel, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, la panne est causée par le matériel additionnel. Testez le matériel sur une ligne en état de marche. S'il fonctionne, cela signifie que votre propre raccordement téléphonique est défectueux. Signalez la panne à votre opérateur.

Garantie et S.A.V.

Cet appareil est garanti deux ans à partir de sa date d'achat, la facture faisant foi. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement. La garantie est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation. Les fournitures utilisées avec l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Sont exclues de cette garantie les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. Les dommages dus à des manipulations ou à un emploi non conformes, à un montage ou entreposage dans de mauvaises conditions, à un branchement ou une installation non conformes ne sont pas pris en charge par la garantie. Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manoeuvre, d'un branchement non conforme aux instructions mentionnées dans la notice de l'effet de la foudre, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une protection insuffisante contre l'humidité, la chaleur ou le gel. En cas de panne, adressez-vous au S.A.V. de votre revendeur ou installateur.

Dieses Gerät ist für den Betrieb an einem analogen Telefonanschluss oder an einer analogen Nebenstelle einer Telefonanlage in den folgenden Ländern geeignet, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Anschließen

Schließen Sie das Telefonkabel an die Telefonsteckdose.

Lautstärke

Die Hörerlautstärke kann während des Gesprächs mit ▲/▼ justiert werden.

Stummschaltungstaste

Das Mikrofon kann während des Gesprächs mit der Taste ☒ abgeschaltet werden.

Wahlwiederholung

Drücken Sie die Wahlwiederholungs-Taste ●.

Speicher

Im Telefon können drei Schnellwahlstasten (M1-M3) und 10 Kurzwahlnummern gespeichert werden. Wenn eine Nummer auf einer dieser Tasten gespeichert ist, kann diese mit weniger Tasten gewählt werden. Die Kurzwahlnummern werden mit 0-9 nummeriert.

Schnellwahl speichern

1. Heben Sie den Hörer ab und drücken Sie die Taste ➔.
2. Wählen Sie den Speicherplatz (M1-M3) indem Sie die jeweilige Taste drücken.
3. Geben Sie die Telefonnummer.
4. Drücken Sie ➔ nochmals.

Wählen mit Schnellwahl

1. Heben Sie den Hörer ab und warten Sie auf das Freizeichen.
2. Wählen Sie den Speicherplatz (M1-M3) indem Sie die jeweilige Taste drücken.

Kurzwahlnummer speichern

1. Heben Sie den Hörer ab und drücken Sie die Taste ➔.
2. Drücken Sie die Taste ➔●.
3. Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz (0-9).
4. Geben Sie die Telefonnummer.
5. Drücken Sie die Taste ➔.

Anruf mit Kurzwahl

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie die Taste ➔●.
3. Wählen Sie die gewünschte Kurzwahlnummer mit den Tasten 0-9.

Klingel

1. Heben Sie den Hörer ab (ignorieren Sie das Freizeichen) und drücken Sie die Speichertaste ➔ und #.
2. Wählen Sie den Klingelton, indem Sie die Zifferntaste 0-9 nach der untenstehenden Tabelle drücken.
3. Drücken Sie die Speichertaste ➔ und legen Sie den Hörer wieder auf.

Melodie	taste/lautstärke
Melodie A.....	1=Leise, 2=Normal, 3=Laut
Melodie B.....	4=Leise, 5=Normal, 6=Laut
Melodie C.....	7=Leise, 8=Normal, 9=Laut
Aus*.....	0

* Wenn Sie die Taste 0 drücken, ist das Rufsignal ausgeschaltet, bis der Hörer das nächste Mal abgenommen wird. Danach wird das Rufsignal wieder auf den vorherigen Zustand zurückgesetzt.

Wenn das Telefon nicht funktioniert

Vergewissern Sie sich, dass das Telefonkabel unbeschädigt und korrekt eingesteckt ist. Entfernen Sie eventuelle Zusatzausrüstung, Verlängerungskabel und andere Telefone. Wenn das Gerät jetzt funktioniert, liegt der Fehler woanders. Versuchen Sie, das Telefon z.B. bei einem Nachbarn anzuschließen. Wenn das Gerät dort funktioniert, ist Ihr Telefonanschluss vielleicht gestört. Rufen Sie die Störungsstelle an.

Wenn der Fehler dadurch nicht beseitigt wird, fragen Sie Ihren Händler.

Garantie

Dieses Gerät hat eine Herstellergarantie von 2 Jahren. Bei eventuellen Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Garantieservice wird nur mit gültiger Kaufquittung bzw. Rechnungskopie ausgeführt. Die Garantie gilt nicht, wenn der Fehler aufgrund eines Unglücks oder ähnlichem entstanden ist. Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Gewaltanwendung, eingedrungenen Flüssigkeiten, schlechter Wartung, Missbrauch oder anderer Fehler des Käufers. Die Garantie verfällt auch, wenn die Seriennummer des Telefons vernichtet wurde sowie bei Schäden die durch Gewitter oder andere Spannungsvariationen entstanden sind. Bei Gewitter sollte das Telefon zur Sicherheit von der Steckdose getrennt werden.

Declaration of Conformity

Doro erklärt hiermit, dass die Produkte Doro Tel2i mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen in der Richtlinie 1999/5/EC, 2002/95/EC übereinstimmen. Eine Kopie der Herstellerdeklaration finden Sie auf www.doro.com/dofc

Questa apparecchiatura è studiata per l'uso sulla rete telefonica analogica AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Collegamento

1. Collegare il cavo di linea alla presa a muro della rete telefonica.
2. Assicurarsi che l'interruttore Recall/Tempo di FLASH sia impostato su 100 ms.

Pulsante silenziamento (microfono disabilitato)

Il microfono del microtelefono può essere disattivato o attivato durante una chiamata premendo ☒.

Pulsante Ripetizione numero

Premere il pulsante Ripetizione numero ●.

Regolazione del volume

Il volume è regolabile durante una chiamata tramite ▲/▼.

Memoria

Il telefono è dotato di 3 memorie one-touch (M1-M3) e 10 memorie two-touch (fino a 21 cifre). Quando il numero è memorizzato, è sufficiente premere uno o due pulsanti per eseguire la chiamata.

Memorizzazione dei numeri one-touch

1. Sollevare il microtelefono e premere ➔ (ignorare il segnale acustico di linea libera).
2. Premere la posizione di memoria desiderata M1-M3.
3. Inserire il numero telefonico. Premere ➔ e riagganciare il microtelefono.

Utilizzo della composizione one-touch

Sollevare il microtelefono e premere la posizione di memoria desiderata M1-M3.

Memorizzazione dei numeri two-touch

1. Sollevare il microtelefono e premere ➔ (ignorare il segnale acustico di linea libera).
2. Premere ➔●.
3. Selezionare la posizione di memoria desiderata 0-9.
4. Inserire il numero telefonico. Premere ➔ e riagganciare il microtelefono.

Utilizzo della composizione two-touch

1. Sollevare il microtelefono e premere ➔●.
2. Selezionare la posizione di memoria desiderata 0-9.

Premere ● per inserire una pausa nel numero telefonico.

Suoneria

1. Sollevare il ricevitore (ignorare il segnale acustico di linea libera) e premere ➔ and #.
2. Selezionare il segnale di squillo premendo 0-9 in base alla tabella sottostante.
3. Premere ➔ e riagganciare il ricevitore.

Tipo di melodia Tasto/livello

Melodia A.....	1=Basso, 2=Normale, 3=Alto
Melodia B.....	4=Basso, 5=Normale, 6=Alto
Melodia C.....	7=Basso, 8=Normale, 9=Alto
Off *.....	0

* Se viene selezionato il tasto 0, il segnale di squillo verrà disattivato fino alla volta successiva in cui verrà risollevato il ricevitore. Dopo tale operazione, il segnale di squillo ritornerà all'impostazione precedente.

Dichiarazione di conformità

Doro dichiara che l'apparecchio Doro Tel 2i è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni importanti, previsti dalla Direttiva 1999/5/EC, 2002/95/EC.

Una copia della Dichiarazione di Conformità può essere reperita al sito www.doro.com/dofc

Ricerca e individuazione guasti

Verificare che il cavo telefonico non sia danneggiato e sia correttamente inserito. Scollegare eventuali apparecchiature collegate. Se il problema viene risolto, il difetto può essere attribuito all'altro apparecchio. Provare l'apparecchio con una linea del cui funzionamento si è certi. Se il prodotto funziona, il difetto può essere attribuito alla linea. Qualora si riscontrino ulteriori difficoltà, contattare il punto d'acquisto.

Garanzia

Il presente prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto. Per avere diritto a qualsiasi servizio o assistenza durante il periodo di garanzia è necessario presentare il relativo documento di acquisto. La presente garanzia non verrà applicata nel caso di eventuali guasti dovuti a incidenti, infortuni o danni simili, penetrazione di liquidi, negligenza, uso anomalo o altre circostanze simili imputabili all'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata ad eventuali guasti causati da temporali o altre cause di sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, si consiglia di scollegare il telefono durante i temporali.

tel 2i

English/French
German/Italian